

ESKE

Grille d'évaluation 3-4 ans d'expérience scolaire

DARI

Nom: _____

Langue: _____

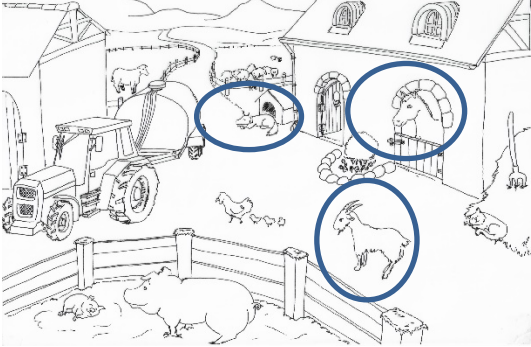
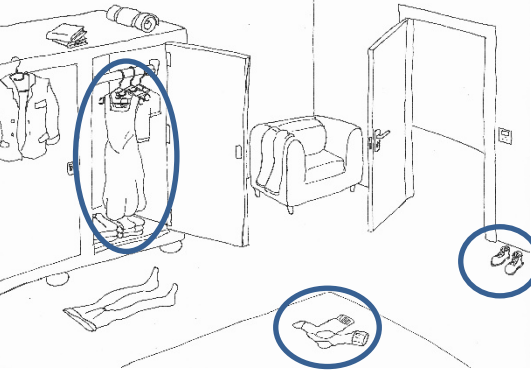
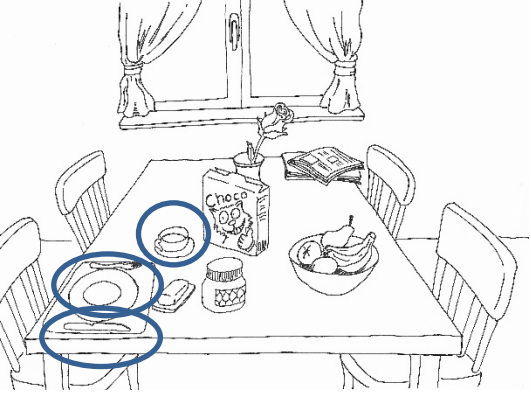
Etablissement scolaire: _____

Date: _____

Synthèse des résultats

Cochez ici l'appréciation de chaque tâche. Si l'élève a résolu correctement au moins la moitié de la tâche, c'est-à-dire largement atteint à complètement atteint, on peut considérer cela comme une indication d'une expérience scolaire correspondante.

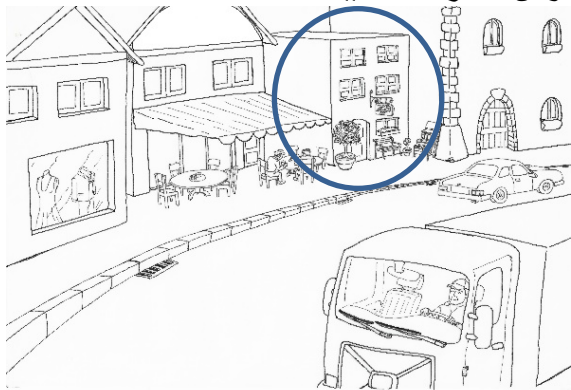
Tâche	Niveaux de compétence (Lehrplan 21)	Complètement atteint (Correct)	Largement atteint	Faiblement atteint	Non atteint (Faux)
1	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.3.				
2	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3.				
3	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.e.1; D.2.B.1.e.3; D.2.B.1.f.3.				
4	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.d.2; D.2.B.1.f.1.				
5	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.f.1; D.2.A.1.g; D.2.C.1.d; D.2.C.1.f.2.				
6	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.f.1; D.2.B.1.f.3.				
7	Production de l'oral: D.3.B.1.d.1.				
8	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5. Compréhension de l'écrit: D.2.C.1.f.2; D.2.C.1.g; D.2.D.1.c.2.				
9	Production de l'oral: D.3.C.1.e.5.				
10	Production de l'oral: D.4.A.1.g.2; D.4.D.1.d.3.				
Total					

Tâches	Appréciation
<p>۱ تصویر دیل را تماشا نموده و اشیای نام برده شده را حلقه نما ید</p> <p>(الف) سگ بز و اسب را حلقه کنید •</p>  <p>(ب) دور بوت جراب و لباس را حلقه نمایید.</p>  <p>(ث) دور گلاس بشقاب و کاردر را حلقه نمایید</p> 	<p>Traitement écrit: env. 1 minute</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (8-9 corrects) <input type="checkbox"/> Largement atteint (5-7 corrects) <input type="checkbox"/> (Faiblement atteint (2-4 correct) <input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 correct) <p>Commentaire:</p>

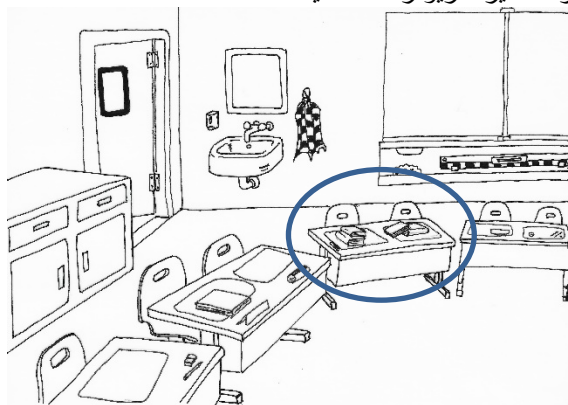
۲

تصویر را مشاهده نموده و اشیای درست را حلقه نمایی •

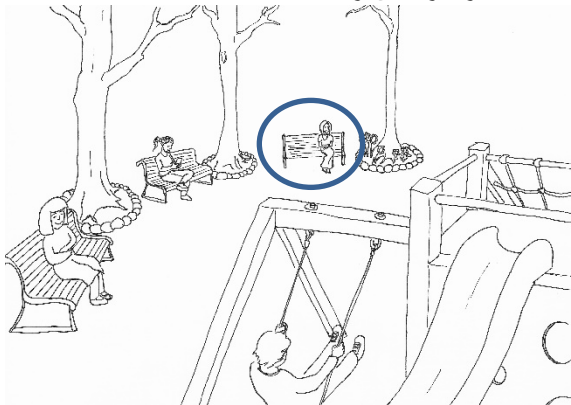
الف) کاکای من در نزدیک یک رستوران است • حالا گل‌های مقابل ساختمان بسیار بزرگ شده • هفته آینده او بسیار زیاد کار دارد • بخاطریکه او یک لیلام بزرگ دارد دور دوکان کاکا را حلقه نمایید



ب) در صنف ما میزها به شکل دایره چیده شده • میز ماریو نزدیک دروازه قرار دارد • کتابهای زیادی روی آن قرار دارد • میز ماریو را حلقه کنید •



ث) در پارک ما یک جای بازی وجود دارد • جایبچه اطفال زیادی در آن بازی میکنند • و مادران زیر درختان روی دراز چوکیها مینشینند • مادر خرس‌تیا بالای چوکی نزدیک گلها نشسته مادر خرس‌تیا را حلقه کنید •




Traitement écrit: env. 2 minutes

- Complètement atteint (3 corrects)
- Largement atteint (2 corrects)
- Faiblement atteint (1 correct)
- Non atteint (0 correct)

Commentaire:

۳

مطلب مربوط به عکس ذیل را پیدا نموده حلقه نمایید



پسرک برای روز تولدش غذای مورد علاقه خود را آرزو میکرد. شپگیتی مادرش برایش یک خوراک کلان کشید و بسیار مزه دار بود.	هفته گذشته پسرک یک چیز تعجب آور را تجربه کرد. کاکایش برایش یک خرچنگ دریایی را در بشقاب انداخت و او خطرناک معلوم میشد و چنگالهای کلان داشت.	پسرک میخواست ماد را کلان خود را مادرکلانش ببیند همیشه برایش غذای علاقه اش را مورد دپروز او پخته میکند برایش یک کیک شکولادی پخته کرد توتنه کلان و او یک کیک را خورد.
---	--	---

Traitement écrit: env. 2 minutes

Juste
 Faux

Commentaire:

۴

مطلب مذکور را خوانده و جوابهای درست را نشانی کنید سگها و انسانها تاریخ مشترک دارند بعضی سگها وحشی هستند، بعضی دیگر شان سگ نگهبان و یا هم سگ شکاری، سگ پولیس و یا حیوان خانگی هستند سگها حتا انسانهای نابینا را در امورات زندگی روزمره کمک میکنند طور مثال زمان عبور از سرکها، در تمام قاره های دنیا وجود دارند و با گرگها و روباهها از یک خانواده میباشند.

الف) سگها در تمام دنیا وجود دارند.	<input checked="" type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> غلط
ب) سگها میتونند انسانهای نابینا را در امورات روزمره شان کمک کنند	<input checked="" type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> غلط
ث) سگهای وحشی دیگر وجود ندارند	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط
ج) گرگها و سگها مربوط به یک نسل میشو ند اما روباهها نمیشوند.	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط

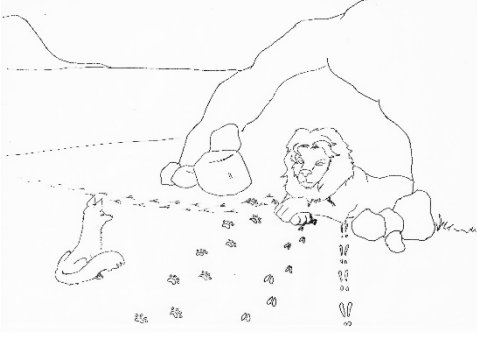
Traitement écrit: env. 3 minutes

Complètement atteint (4 réponses correctes)
 Largement atteint (2-3 réponses correctes)
 Faiblement atteint (1 réponse correcte)
 Non atteint (0 réponse correcte)


Commentaire:

4

© 2021 Pädagogische Hochschule Fachhochschule Nordwestschweiz
IKU Prof. Deutschdidaktik und Mehrsprachigkeit im Kindesalter

<p>۵ متن مربوط به تصویر را بلند بخوان</p>  <p>شیر و روپا بود نبود یک شیر پیر بود . او آنقدر تنبل بود که حتی به شکا ر هم نمیرفت .</p>	<p>Traitement oral: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complément atteint (texte lu de manière fluide et compréhensible) <input type="checkbox"/> Largement atteint (texte lu globalement de manière compréhensible mais lentement) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Bout de texte lu lentement et de manière hésitante) <input type="checkbox"/> Non atteint (uniquement quelques mots reconnus) <p>Commentaire:</p>						
<p>۶ متن ذیل را ، با اظهارات مربوط به آن بخوانید . خانه خالی را با جواب درست پر نمایید .</p> <table border="1" data-bbox="204 1299 774 1512"> <tr> <td>شیر در تمام مدت در جریان قصه مذکور در سوراخ آر میده بود.</td> <td><input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط</td> </tr> <tr> <td>روپا داخل سوراخ رفت.</td> <td><input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط</td> </tr> <tr> <td>شیر حیوانات دیگر را خورد.</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> غلط</td> </tr> </table>	شیر در تمام مدت در جریان قصه مذکور در سوراخ آر میده بود.	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط	روپا داخل سوراخ رفت.	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط	شیر حیوانات دیگر را خورد.	<input checked="" type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> غلط	<p>Traitement écrit: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (3 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Largement atteint (2 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1 réponse correcte) <input type="checkbox"/> Non atteint (0 réponse correcte) <p>Commentaire:</p>
شیر در تمام مدت در جریان قصه مذکور در سوراخ آر میده بود.	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط						
روپا داخل سوراخ رفت.	<input type="checkbox"/> درست <input checked="" type="checkbox"/> غلط						
شیر حیوانات دیگر را خورد.	<input checked="" type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> غلط						

<p>۷ واضيع بسازيد که متن وظيفه ۵ در مورد چي است .</p>	<p>Traitement oral: env. 3 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (Histoire résumé de manière brève et complète) <input type="checkbox"/> Largement atteint (histoire résumée de manière incomplète) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (histoire résumée partiellement) <input type="checkbox"/> Non atteint (aucun commentaire sur le texte) <p>Commentaire:</p>
<p>۸ متن وظيفه پنجم را بخوانيد و سوالات ذيل را زباني جواب بدهيد</p> <ul style="list-style-type: none"> • ايا تو باور داري که شير مريض بود؟ • ايا روبا نسبت به ديگر حيوانات هوشيارتر بودتو اينطور فکر ميکني و چرا ؟ • فکر ميکني که ما از اين قصه چيزي ياد ميگيريم توضيح بده که چرا اينطور فکر ميکني ؟ 	<p>Traitement oral: env. 3 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (a répondu à toutes les questions ; a amené ses propres idées à la discussion et a soutenu sa propre opinion par des arguments. <input type="checkbox"/> Largement atteint (a répondu à toutes les questions par des réponses courtes et a formulé sa propre opinion ; a répondu à 2 ou 3 questions et a étayé sa propre opinion par des arguments) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (a répondu seulement partiellement et avec oui ou non aux questions; l'opinion personnelle n'est pas claire) <input type="checkbox"/> Non atteint (pas de réponses) <p>Commentaire:</p>

<p>۹ یکی ازین پنج تصاویر را انتخاب کن و توضیح بده که کدام مسلک در ان دیده میشود</p> 	<p>Traitement oral: env. 2 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (La profession est correctement décrite ; les activités et l'étendue des tâches sont décrites de manière différenciée) <input type="checkbox"/> Largement atteint (Profession désignée ; activité professionnelle brièvement décrite) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Profession désignée, mais sans autre explication) <input type="checkbox"/> Non atteint (pas de commentaire) <p>Commentaire:</p>
<p>۱۰ یک مطلب کوتاه در مورد اینکه وقتی بزرگ شوی بطرف کدام مسلک ویا رشته میروی نوشته کن</p>	<p>Traitement écrit: env. 10 minutes</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Complètement atteint (Écriture bien lisible et fluide ; forme linguistique convaincante ; tâche remplie sur le plan du contenu ; formulée dans un ordre judicieux.) <input type="checkbox"/> Largement atteint (Écriture manuscrite lisible ; forme linguistique satisfaisante ; tâche accomplie sur le plan du contenu.) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (Écriture difficile à lire ; texte compréhensible, mais très court (1-2 phrases ou fragments de phrases)) <input type="checkbox"/> Non atteint (aucun texte écrit) <p>Commentaire:</p>